

MELELE KO ILOWAN JIKIN REGISTER

- Melele ko kein ak ejjab eddre kein wot, ikijen wa rot, raan in wa, jikin im kilen etal nan jikin wa eo, namba in wa, raan in expaar, laajrak in aolep naninmij ko an juon rinaninmij im romaron kar bobrae kon uno in wa, aolep laajrak in un ko nan ad jab lelok uno in wa, naan in kejjabarok bwe en ejelok jorren ej walok, laajrak in men ko romaron walok mene ejjab kotobad eo eo, im/ak melele ko kon uno in wa ko.
- Melele ko an juon make Rinaninmij robed botaab ejjab eddre kein melele kon ajiri eo ikijen lukkun etan, laaj nem, raan in lotok, leddrik ke laddrik, aterej in mail, talbon namba, etan mama im papa ak eo ej bok eddroin, kab enaj teen ajiri eo, kilen tobar er, im kab kar laaj nem eo an jinen mokta jen an mare.

WAWEN KEJJAROK JEN AN DRIOJ LOK MELELE IN TAKTO KO

Aolep ro emelim aer kojjerbale melele ko koba lok ibben Opnij eo an Eymour im Wa rojella im melele ke Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA) Privacy Rule (PL 104-191 im 45 CFR Part 160 im 164, kab "Standards for Privacy of Individually Identifiable Health Information") rej kakien ko rej jermal ikijen wawen kojjerbale im won rijerbal romaron loi melele ko an kajjojo rinaninmij ro ekkar nan Privacy Rule akKakien in Kejjabarok melele ko an juon armij. Mene rule ko an HIPAA rokar jermal ilo an maron komman Registry Confidentiality and Privacy policies ko, Registry im Department of Health Immunization Branch rejjab "bed iumwin bein" HIPAA. Jikin takto ko, health plan ko im opnij ko jet ewor aer melim in lale koppan chart ko rej aikuij loor rule kein ikijen an jab driojlok melele ko ekkar nan kakien ko an HIPAA Privacy Rule.

Rijerbal ro rej kadrelon melele ilo Registry eo im ro jet rej jermal melele kein remaron kojjerbale ekkar nan jermal ko emoj kolaajraki nan jermal ko aer kajjojo. Aolep ro emelim aer kojjerbale melele ko rej aikuijin kejjabarok aolep melele ko an rinaninmij im kejjabarok melele ko otemej ilo Registry eo jen aer driojlok nan ilikin, ekkar nan kakien ko an Hawaii Immunization Registry Confidentiality and Privacy Policy, koba lok ibben Hawaii Immunization Registry Security Policy, im bar einwot aolep kakien ko an State im Federal im rojelet jermal kein.

RO EMELIM AER JERBAL KAKI

Emaron drelon etan rijerbal ak opnij ko renaj aikuij melele ko ilo Registry eo nan aer kommani jermal ko aer ikijen wa an rinaninmij im remaron bar aikuij jet melele ko nan aer maron jiban im kotobrak jermal ko nan jejo rinaninmij, nan kadrelon ilo computer jonon bonbon in wa ko emoj aer jermal ikijen supply eo aer nan public kab private, im bar einwot remaron etale im rekote jonon an jermal uno wa ko, im/ak rekote wawen aer kejjabarok im loor rule ko ikijen wawen kojjerbale uno in wa. Alep ro rej jermal kin uno in wa rej aikuij jaini juon Hawaii Immunization Registry Confidentiality and Security Statement im kamool ke emoj aer bok kabe in Hawaii Immunization Registry Confidentiality and Privacy Policy im Hawaii Immunization Registry Security Policy, romelele kin aolep kakien ko, im bar einwot penalty ko renaj jelete ro rej rube kakien kein, im rej kawepen ke renaj loor aolep kakien kein.

Ra Eo An Eymour Ikijen Wa rej bok eddoin jikin Register eo im kon menin er eo renaj eddo kake Registry eo.

JERBAL EO AN MELELE KO ILO REGISTRY EO (TA JERBAL EO AN)

- Melele ko registry in wa eo im melele ko ikijen eymour im naninmij ko an juon armij renaj bojak im naj jermal nan aolep ro im melim aer kojjerbale nan: Kakkobaba lok, kokkamanman lok, im bojak nan an armij ro aer kajjitok in kojjerbale rekot in wa ko aer;
- Kakkobaba lok im kokkamanman melele ko koppan inventory/bonbon in wa eo;
- Etale history in wa an juon armij/rinaninmij im takto iki er ekkar nan naninmij ko aer;
- Komman kojella nan kajjojo armij ro im eien ak emoj an mootlok ien aer wa im bar einwot ne ewor ien en kien enaj kir nan aolep bwe ren karrool jet wa.
- Bojak kon jet wawen repoot kake im kojjerbale schedule in registry eo einwot ke elap an kapokapak.
- Etale jonon ikutkut in wa an jet kurup in rinaninmij (ak kurup ko ilowan kurup ko)
- Komman rekoot in wa ko renaj jermal nan aikuij ko an kien (einwot Rekkoot in Wa an Rijikuul)
- Loloorjake bwe armij ren aikuijin loor schedule in wa ko ekkar nan Kakien eo, im
- Bwe en wor jikin kadrelon rekoot in aolep jermal in lelok uno in bobrae kab uno in jolok naninmij bwe en bojak nan ien eo enaj wor jidrimkin in jorren ilo lal in ad ak ien jiban kien ne ad ne ebaj etal im wor naninmij ellap ak kabobo ilo jukjuk in bed in; kab
- Loore bwirokiraam ko an Hawaii Vaccines For Children im aolep bwirokiraam im kakien ko State ej kebooji ikijen wawen wortar im bwine jonon wa ko rej jermal; im
- Jermal ko jet ekkar nan aikuij ko an Ra Eo an Eymour ikijen Wa an Ajiri.

Melele ko ilo registry in wa eo koba lok ibben melele ko jen koppan chart ko an kajjojo rinaninmij renaj jermal ekkar nan aikuij ko an Ra Eo An Eymour ikijen men kein emoj kolaajraki:

- Loloorjake bwe armij ren loore kakien ko ikijen wa;
- Komman ien etale bwe en bolomen wot im jab jorren/im kommani jet ien kwalok ke ej bed wot ilo an bolomen im jejjet;
- Loore bwirokiraam ko an Hawaii Vaccines For Children im aolep bwirokiraam im kakien ko State ej kebooji ikijen wawen wortar im bwine jonon wa ko rej jermal;
- Bojak im bobrae jen an walok jorren ak naninmij ko rej walok jen an armij jab wa im bar einwot jorren ko rellab im Public Health ej kajjon bobrae..
- Komman repoot in etale wawen bwirokiraam in wa ko nan jiban komman kakien im wawen jermal ko nan kokkamanman lok jermal ko an Public Health;
- Kejjabarok im kadrelon melele ko rokaal nan koppan Registry ak rekoot in wa kein aolep ien otemej; im
- Jermal ko jet ekkar nan aikuij ko an Ra Eo An Eymour ikijen Wa.

BOJAK NAN RIPOOTE AOLEPEN MELELE KO KOPPAN REKOOT IN WA

Melele ko ilowan rekoot in wa eo an kajjojo armij im melele ko jet ikijen an takto im rej bed ilo Registry eo renaj bojak nan lelok nan takto ak jikin takto eo ej lelok wa.

OPT-OUT ak KELET BWE EN JAB

Kajjojo armij remaron kelet bwe melele ko ikijen an ajiri eo nejier wa im bar einwot melele ko jet ikijen an takto kon an wa ren jab drelon ilo Registry eo im na etan ("opt-out"). Kajjojo armij ro rej kelet "opt-out" rej aikuij likit kajjitok in aer ilo juon leta im kanne juon "Hawaii Immunization Registry Opt-Out Form" eo im ewor ilo jikin takto eo kwoj wa ie ak ilo opnij eo an Ra Eo Ikijen Eymour Ikijen Wa. Registry eo enaj bok wot im likit ilo rekoot ko aer melele ko roaurok nan aer maron kile armij eo ej kelet bwe en jab pad ilo Registry eo. Registry eo enaj aikuij im kojjerbale wot melele jidrik kein nan aer maron akti im kamool mokta jen aer jolok etan ro rejjab kanaan bwe etaer en drelon ilo Registry eo. Melele ko roaurok an juon armij renaj jermal wot nan aikuij ko wot an Ra eo an Eymour ilo Hawaii im armij ro emelim aer kojjerbale Registry eo rejjab maron in loi melele kein an bar jet. Kelet in an kajjojo armij bwe melele ko ikijen an wa im melele ko jet ikijen an takto ren jab drelon ilo Registry eo ejamin jelet aer maron ak jab maron bok wa in ajiri ko aer.

REVOICATION ak JAB KAWEPEN

Kajjojo armij remaron ukot aer lomnak jabdrewot ien ikijen aer "opt-out" jen Hawaii Immunization Registry eo. Nan kotobrak aikuij in ikijen aer ukot aer lomnak, rej aikuij in likit ilo leta im kobaiki lok ibben "Hawaii Immunization Registry Reauthorization Form" eo remaron bok jen ilo jikin takto eo kwoj wa ie ak jen opnij eo an Ra Eo An Eymour ikijen Wa.

MARON EO AM NAN ETALE, KABEKI, KAJIMWEKI AK KOMMAN OKTAK NAN MELELE KO AM IKIJEN WA

Kajjojo armij remaron etale, kabeki, kajimweki ak komman oktak nan koppan rekoot in wa eo an ajiri eo nejier ibben jikin takto eo an ajiri eo nejier im ej wa ibben, ak ibben Ra Eo An Eymour ikijen Wa. Nan bok melele ikijen wawen etale, kabeki, kajimweki ak komman oktak nan melele ko an ajiri eo, jow im calle takto eo am ak an ajiri eo nejum, ak calle Ra Eo An Eymour Ikijen Wa ilo 586-4665 ilo (Oahu) ak ilo 1-888-447-1023 jen (ailon ko ilikin Hawaii), ak kom maron emaili kajjitok ko am nan RegistryHelp@doh.hawaii.gov.

EWOR KE KAJJITOK?

Ne ewor am kajjitok kon Registry eo, jow im kenono kake ibben takto eo am ak an ajiri eo nejum, ak call nan Ra Eo an Eymour Ikijen Wa ilo 586-4665 ilo (Oahu) ak 1-888-447-1023 (ailon ko ilikin Hawaii) ak email kajjitok ko am nan RegistryHelp@doh.hawaii.gov, ak drelone website in: <http://hawaii.gov/health/immunization/HR.html>.